
FOR IMMEDIATE RELEASE



FOR INFORMATION CALL

December 22, 2016

Ald. Terry L. Witkowski
(414) 286-2883
Ald. José G. Pérez
(414) 286-3762

StartSmart now helping Spanish-speaking entrepreneurs

StartSmart, the online tool to guide Milwaukee-based entrepreneurs launching new enterprises, is now active on the City of Milwaukee’s website in both English *and* Spanish.

Alderman Terry L. Witkowski and **Alderman José G. Pérez** – members of Milwaukee’s Local Business Action Team (LBAT) – said they are very pleased to have StartSmart available to the city’s Spanish-speaking population.

“Reducing red tape and obstacles for those interested in starting new businesses in Milwaukee should benefit every sector of our population, including our Spanish-speaking entrepreneurs,” Alderman Witkowski said. “Streamlining our processes not only benefits Spanish-speaking business enterprises, but the city as a whole, too.”

“This is a tremendously helpful tool to help engage and support our Spanish-speaking business owners, and I will be spreading the word about StartSmart’s features to businesses and constituents going forward,” Alderman Pérez said.

Mayor Tom Barrett said StartSmart will help Hispanic entrepreneurs get a quick start in the city’s bustling (primarily) Spanish speaking areas.

-More-

StartSmart/ADD ONE

“In recent years, as Milwaukee’s Hispanic population grows, we’ve seen a significant increase in the number of Hispanic entrepreneurs who are establishing businesses in Milwaukee,” Mayor Barrett said. “The Spanish-language version of StartSmart will serve the needs of these start-ups, helping them to get up and running quickly.”

Please go to milwaukee.gov/StartSmart to access the English and Spanish-language versions of StartSmart.

The City of Milwaukee recently received a \$50,000 award from the Small Business Administration (SBA) for winning the “Startup in a Day Competition.” This competition, which was created by the SBA and announced by President Obama in 2015, is an initiative to help U.S. cities simplify the process and paperwork required to start a business so entrepreneurs can launch and grow their businesses in less time and at a lower cost. The city’s platform that won this competition – StartSmart – was officially **unveiled at a news conference on September 14.**

Head of the U.S. Small Business Administration, Maria Contreras-Sweet, was joined at the news conference by Mayor Tom Barrett, Deputy Commissioner for the Department of City Development, Martha Brown and Alderman Witkowski.

StartSmart will initially focus on the new business types opened most frequently in Milwaukee, but will add additional business in the coming months. The new tool is also part of the City Clerk’s Red Tape Rescue program, which was itself inspired by the LBAT. Championed by Alderman Witkowski in March, 2016, LBAT was composed of a group of city officials and local business leaders who worked to streamline the city’s permitting, licensing and inspection process to make it more user-friendly for small and locally-owned businesses. **Alderman Jim Bohl** also served on this team.

Under the **Red Tape Rescue** program the City Clerk’s Office has developed instructional videos. The videos help explain the licensing process and requirements for certain license types. The videos are also available in English and Spanish and can be found on the License Division website (<http://city.milwaukee.gov/cityclerk/license>) under the Clerk Notes Instructional Video Series link. The video series continues to expand to include other licensing topics and license types.

FOR IMMEDIATE RELEASE



FOR INFORMATION CALL

Diciembre 22, 2016

Ald. Terry L. Witkowski
(414) 286-2883
Ald. José G. Pérez
(414) 286-3762

StartSmart ahora ayuda a empresarios que hablan español

StartSmart, la herramienta en línea para guiar a los empresarios con sede en Milwaukee que lanzan nuevas empresas, ahora está activa en el sitio web de la Ciudad de Milwaukee en inglés y español.

El concejal Terry L. Witkowski y el concejal José G. Pérez, miembros del Equipo Local de Acción Empresarial de Milwaukee (LBAT), dijeron que están muy contentos de tener a su disposición a la población en español.

“Reduciendo la cinta roja y los obstáculos para aquellos interesados en iniciar nuevos negocios en Milwaukee debería beneficiar a todos los sectores de nuestra población, incluyendo a nuestros empresarios que hablan español,” dijo el concejal Witkowski. “La racionalización de nuestros procesos no sólo beneficia a las empresas que hablan español, sino también a toda la ciudad.”

“Esta es una herramienta tremendamente útil para ayudar a involucrar y apoyar a nuestros propietarios de negocios que hablan español, y voy a estar promoviendo la palabra acerca de las características de StartSmart a las empresas y los constituyentes en el futuro,” dijo Alderman Pérez.

-More-

StartSmart/ADD ONE

El alcalde Tom Barrett dijo que StartSmart ayudará a los empresarios hispanos a comenzar rápidamente en las bulliciosas áreas que hablan español en la ciudad.

“En los últimos años, como la población hispana de Milwaukee crece, hemos visto un aumento significativo en el número de empresarios hispanos que están estableciendo negocios en Milwaukee,” dijo el alcalde Barrett. “La versión en español de StartSmart atenderá las necesidades de estas nuevas empresas, ayudándolas a ponerse en marcha rápidamente.”

Por favor, vaya a milwaukee.gov/StartSmart para acceder a las versiones en inglés y en español de StartSmart.

La Ciudad de Milwaukee recientemente recibió un premio de \$ 50,000 de la Administración de Pequeños Negocios (SBA) por ganar el “Startup in a Day Competition.” Esta competencia, creada por la SBA y anunciada por el Presidente Obama en 2015, es una iniciativa para ayudar las ciudades de los Estados Unidos simplificar el proceso y el papeleo necesarios para iniciar un negocio para que los empresarios puedan lanzar y hacer crecer sus negocios en menos tiempo ya un costo menor. La plataforma de la ciudad que ganó esta competencia - StartSmart - fue presentada oficialmente en una conferencia de prensa el 14 de septiembre.

La directora de la Administración de Pequeños Negocios de los Estados Unidos, Maria Contreras-Sweet, se unió a la conferencia de prensa por el alcalde Tom Barrett, subcomisario del Departamento de Desarrollo de la Ciudad, Martha Brown y el concejal Witkowski.

StartSmart se centrará inicialmente en los nuevos tipos de negocios abiertos con mayor frecuencia en Milwaukee, pero agregará más negocios en los próximos meses. La nueva herramienta también es parte del programa de rescate de la banda roja del secretario municipal, que fue inspirado por el LBAT. LBAT, que fue promovido por el concejal Witkowski en marzo de 2016, estaba compuesto por un grupo de funcionarios municipales y líderes empresariales locales que trabajaron para simplificar el proceso de permisos, licencias e inspecciones de la ciudad para que sea más fácil de usar para pequeñas empresas locales. **El concejal Jim Bohl** también formó parte de este equipo.

Bajo el programa de Rescate Cinta Roja (Red Tape Rescue), la oficina del secretario de la ciudad ha desarrollado videos de instrucción. Los videos ayudan a explicar el proceso de licencia y los requisitos para ciertos tipos de licencia. Los videos también están disponibles en inglés y español y se pueden encontrar en el sitio web de la División de Licencias en el enlace Clerk Notes Instructional Video Series. La serie de videos continúa ampliándose para incluir otros temas de licencia y tipos de licencias.